



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 January 2001

Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 20 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/55/L.41 и Add.1)]

### **55/45. Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления в Таджикистане**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 51/30 J от 25 апреля 1997 года, 52/169 I от 16 декабря 1997 года, 53/1 K от 7 декабря 1998 года и 54/96 A от 8 декабря 1999 года,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 1113 (1997) от 12 июня 1997 года, 1128 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1138 (1997) от 14 ноября 1997 года, 1167 (1998) от 14 мая 1998 года, 1206 (1998) от 12 ноября 1998 года, 1240 (1999) от 15 мая 1999 года и 1274 (1999) от 12 ноября 1999 года и заявления Председателя Совета Безопасности от 21 марта 2000 года<sup>1</sup> и 12 мая 2000 года<sup>2</sup>,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup>,

*приветствуя* осуществление основных положений Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане<sup>4</sup>,

*признавая с удовлетворением*, что Организация Объединенных Наций успешно сыграла важную роль в мирном процессе и содействовала оказанию помощи в процессах переговоров и осуществления, проходивших под ее эгидой, считая, что Организации Объединенных Наций следует продолжать оказание помощи Таджикистану в постконфликтном миростроительстве, и приветствуя в этой связи учреждение Отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Таджикистане,

*отмечая с удовлетворением* усилия Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, которую следует считать успешной операцией, при поддержке Контактной группы государств-гарантов и международных организаций, Миссии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и коллективных миротворческих сил Содружества

<sup>1</sup> S/PRST/2000/9; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 2000 год.

<sup>2</sup> S/PRST/2000/17; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 2000 год.

<sup>3</sup> A/55/347.

<sup>4</sup> A/52/219-S/1997/510, приложение I.

Независимых Государств по оказанию сторонам помощи в осуществлении Общего соглашения,

*отмечая*, что, несмотря на завершение мирного процесса и достижение значительного прогресса в области безопасности, гуманитарная ситуация не улучшилась в связи с резким ухудшением экономического положения и имевшей место засухой, и что на всей территории Таджикистана сохраняется потребность в значительной гуманитарной помощи,

*признавая*, что до тех пор, пока экономика не сможет удовлетворять потребности населения Таджикистана, гуманитарная деятельность будет оставаться одним из решающих факторов в укреплении достижений мирного процесса в Таджикистане,

*выражая сожаление* в связи с тем, что, несмотря на важное значение гуманитарной деятельности для мира и стабильности, реакция доноров на совместные межучрежденческие призывы как 1999 года, так и 2000 года была недостаточной,

*подчеркивая*, что международное финансирование гуманитарной деятельности имеет особое значение, поскольку такая деятельность остается главным средством удовлетворения основных потребностей сотен тысяч таджиков,

*отмечая с озабоченностью* недостаточную поддержку программ оказания продовольственной и медицинской помощи, которые направлены на спасение жизни людей и должны немедленно получить финансирование, с тем чтобы можно было избежать социальной катастрофы в Таджикистане,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup> и одобряет изложенные в нем замечания и рекомендации;

2. *приветствует* осуществление основных положений Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане<sup>4</sup> и окончание переходного периода;

3. *приветствует также* ту роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в постконфликтном миростроительстве в Таджикистане, и учреждение Отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Таджикистане;

4. *подчеркивает*, что Таджикистан вступил в новый этап постконфликтного миростроительства, который требует продолжения оказания международной экономической помощи;

5. *признает*, что гуманитарная помощь и помощь по восстановлению остается критически важной не только для поддержания жизни, но также и для содействия развитию и предупреждению возобновления конфликта;

6. *с одобрением приветствует* усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем для привлечения внимания международного сообщества к острым гуманитарным проблемам Таджикистана и для мобилизации помощи на цели реабилитации, восстановления и реконструкции страны в постконфликтный период;

7. *выражает свою признательность* государствам, Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим межправительственным

организациям и всем соответствующим гуманитарным организациям, учреждениям и неправительственным организациям, включая Международный комитет Красного Креста и Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, которые отреагировали и продолжают позитивно реагировать на гуманитарные потребности Таджикистана;

8. *призывает* государства-члены и других, кого это касается, продолжать оказывать помощь для удовлетворения неотложных гуманитарных потребностей Таджикистана и предоставлять поддержку Таджикистану в целях восстановления и реконструкции его экономики в постконфликтный период;

9. *тепло приветствует* намерение Генерального секретаря продолжать гуманитарную программу Организации Объединенных Наций в Таджикистане, выразившееся в опубликовании совместного межучрежденческого призыва об оказании гуманитарной помощи Таджикистану в 2001 году в качестве стратегического документа, который будет направлять процесс постепенного перехода к деятельности, в большей мере ориентированной на развитие, и предлагает государствам-членам финансировать программы, включенные в этот призыв;

10. *призывает* Генерального секретаря провести в 2001 году новый обзор всей деятельности по оказанию гуманитарной помощи в Таджикистане с целью решения более долгосрочных вопросов развития;

11. *подчеркивает* необходимость обеспечения безопасности и свободы передвижения гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также охрану и безопасность их помещений, оборудования и имущества;

12. *просит* Генерального секретаря в ходе диалога с многосторонними кредитными учреждениями продолжать уделять особое внимание гуманитарным последствиям их программ структурной перестройки в Таджикистане;

13. *просит также* Генерального секретаря продолжать следить за гуманитарной ситуацией в Таджикистане и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

14. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят шестой сессии вопрос о положении в Таджикистане по пункту, озаглавленному «Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь».

*72-е пленарное заседание,  
27 ноября 2000 года*